

# NEWS

Zeitung zur Eröffnung der neuen Vorarlberger Volksbank Dornbirn



**VORARLBERGER  
VOLKSBANK**  
VOLKSBANK. VERTRAUEN VERBINDET.

**Tag der offenen Tür für die ganze  
Familie am Samstag, 25. November 06**  
Beginn: 11.00 Uhr, Programm siehe Seite 2

## Die Vorarlberger Volksbank Dornbirn eröffnet ihren dritten Standort. Feiern Sie mit uns.



**Am 30. Oktober war es soweit: der neue Standort in der Lustenauerstraße 49 öffnete seine Pforten. Rechtzeitig zum Weltspartag konnten sich die Kunden von der neuen Servicestärke der Vorarlberger Volksbank überzeugen. Am 25. November finden die offizielle Eröffnung und der Tag der offenen Tür „für die ganze Familie“ statt!**

Die geringe Raumkapazität in der Vorarlberger Volksbank am Marktplatz und die gestiegenen Anforderungen der Kunden waren ausschlaggebend, die Entscheidung für den Bau eines dritten Standorts in Dornbirn voranzutreiben. Bei der Suche nach einem geeigneten Gelände waren die Prioritäten schnell gesetzt. Das neue Gebäude sollte eine der wichtigsten Kernkompetenzen der Vorarlberger Volksbank ganz klar zum Ausdruck bringen: die Kundennähe.

### Höchste Frequenz

Um dort präsent zu sein, wo auch die Kunden sind, wurde ein Standort an einer der wichtigsten Verkehrsachsen Dornbirns (und ganz Vorarlbergs) ausgewählt: an der Lustenauerstraße, einer der meist frequentierten Straßen der ganzen Region. Untersuchungen belegen: Jeder Dornbirner fährt regelmäßig

am neuen Gebäude der Vorarlberger Volksbank vorbei – z.B. beim Weg in die Arbeit, beim Shoppen im Messepark oder bei der Anfahrt zur Rheintalautobahn. Alle Bankgeschäfte können ab sofort ohne Zeitverlust unterwegs erledigt werden. 16 kompetente Mitarbeiter kümmern sich um Ihre Beratung, Einzahlungen, Überweisungen, Behebungen und alle anderen Finanzdienstleistungen.



Die Wünsche, Ziele und Bedürfnisse unserer Kunden stehen stets im Vordergrund. Ich empfehle nur Lösungen, hinter denen ich voll und ganz stehen kann. Das ist meine ganz persönliche „Best of product“-Garantie.

**Dir. Prok. Betr.oec. Wolfgang Kopf**  
Bereichsleiter

### Einfach zu erreichen

Die Kundennähe des neuen Standorts an der Lustenauerstraße fängt bereits auf der Straße an. Die Zufahrt zum Gebäude ist einfach und übersichtlich gestaltet. Ihnen stehen ausreichend freie Parkplätze beim Gebäude zur Verfügung. Kunden, die be-

sonderen Wert auf Diskretion legen, gelangen über die Tiefgarage in das Gebäude. So oder so: noch nie war es so einfach, zur Vorarlberger Volksbank Dornbirn zu kommen!

Das Konzept der Kundennähe ist auch im Inneren der Bank in jedem Detail spürbar. Das offene Foyer und der helle und freundliche Empfangs- und Kassenraum schaffen von Anfang an ein Klima der Vertrautheit. Damit wurde eine der Vorgaben bei Planung und Bau vorbildlich umgesetzt – Kunden und Mitarbeiter müssen sich wohl fühlen, um ein gemeinsames Arbeiten an den persönlichen Wünschen und Zielen zu ermöglichen. Schließlich versteht sich die Vorarlberger Volksbank als Partner und Problemlöser ihrer Kunden – und nicht als Verkäufer gesichtsloser Produkte „von der Stange“.

### ECKDATEN:

- Investitionssumme: 5,8 Mio. Euro
- Nutzfläche: 1.419 m<sup>2</sup>
- Mietfläche: 249 m<sup>2</sup>
- Mitarbeiter Bank: 16
- Mitarbeiter Versicherungs-Service: 5
- Tiefgaragenplätze: 32
- Stellplätze beim Gebäude: 16
- Foyer mit SB-Zone von 5–24 Uhr
- Bankomat rund um die Uhr

### Der modernste Standort

Den engagierten Mitarbeitern steht die modernste Infrastruktur für die rasche und kompetente Abwicklung der Bankgeschäfte zur Verfügung. Somit kann die Vorarlberger Volksbank Dornbirn mit Stolz behaupten, am Standort Lustenauerstraße eines der modernsten Finanzinstitute Vorarlbergs zu betreiben.

Rechtzeitig zum Weltspartag am 30. und 31. Oktober öffnete die Vorarlberger Volksbank Dornbirn ihre Pforten. Das starke Interesse der Kunden beweist, dass der neue Standort vom ersten Tag an angenommen wurde.

Die offene Bauweise, die transparente Architektur und die

**Viele interessante  
Eröffnungsangebote  
warten auf Sie!**

## Sichern Sie sich diese Eröffnungsangebote!

### Dornbirn-Sparbuch mit 4,5 % Fixzinsen

für 12 Monate, ab Euro 1.000,- bis max.  
Euro 10.000,- pro Familie (gültig solange Vorrat reicht)

### Staatlich geförderte Pensionsvorsorge

3 Monatsprämien gratis und doppelte staatliche Prämie  
2006 pro neu abgeschlossenem Vertrag bis 31.12.2006

### Gratiskonto für Neukunden

Keine Kosten für Kontoführung im ersten Jahr  
und viele weitere attraktive Gratisleistungen

# Ihr sicherer Partner: Der Versicherungs-Service.

**Sicherheit ist ein Grundbedürfnis aller Menschen auf der Welt – und zwar in allen Lebensbereichen. Das fängt bei der Freizeit an und hört bei der Absicherung unternehmerischer Tätigkeiten noch lange nicht auf. Dabei sind die Anforderungen an die Absicherungen so individuell wie die Bedürfnisse, Wünsche und Ziele der jeweiligen Kunden.**

## Wie erhalte ich meinen Lebensstandard bei Berufsunfähigkeit durch Unfall oder Krankheit?

Haben Sie sich schon einmal Gedanken über den Fall der Fälle gemacht? Was tun, wenn Sie durch Unfall oder Krankheit Ihren angestammten Beruf nicht mehr ausüben, oder Ihr Unternehmen nicht mehr weiterführen können?

Die gesetzliche Versorgung im Falle einer Berufsunfähigkeit reicht bei weitem nicht aus. Werden Sie durch einen Unfall oder Krankheit berufsunfähig, müssen Sie mit erheblichen Einbußen Ihres Einkommens rechnen. Stellen Sie sich früh genug die Frage, wie Sie sich und Ihre Familie finanziell absichern können. Deshalb ist es ratsam, rechtzeitig und richtig vorzusorgen. In einem gemeinsamen Beratungsgespräch besprechen die Ex-



v.l.n.r. Wolfgang Mähr, Markus Zwischenbrugger, Thomas Haupt

perten des Vorarlberger Volksbank Versicherungs-Service Ihre ganz persönliche Situation. Anschließend wird Ihre individuelle Einkommenslücke errechnet und ein passender Lösungsvorschlag aus der Vielfalt der Anbieter gesucht. Je nach Berufs- und Einkommenssituation können Sie Ihre Absicherung ab dem Betrag von 20,- Euro pro Monat vornehmen.

Haben Sie das gewusst? Mehr als 85 % aller Berufsunfähig-

keitspensionen werden aufgrund einer Krankheit ausbezahlt! Rechtzeitig und richtig vorsorgen lohnt sich.

## Unabhängigkeit in der Auswahl der Anbieter

Die Experten des Vorarlberger Volksbank Versicherungs-Service sind unabhängige Versicherungsmakler – und somit keiner Versicherungsgesellschaft verpflichtet. Nach einer ersten ganzheitlichen Bedarfsanalyse recherchieren sie die besten Produkte und Lösungen, die es derzeit am Versicherungs-Markt gibt.

Überzeugen Sie sich selbst davon und lassen Sie sich umfassend beraten. Die Experten des Vorarlberger Volksbank Versicherungs-Service stehen Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Verfügung.

**Wolfgang Mähr MAS, Geschäftsführer  
Vorarlberger Volksbank Versicherungs-Service GmbH**

Lustenauerstraße 49, 6850 Dornbirn  
Tel. 05572 386186, Fax 05572 386186-90  
versicherungs-service@vwb-vs.at

## Kaufen Sie noch, oder leasen Sie schon?

Diese Frage sollten Sie sich vor jeder größeren Anschaffung stellen – egal ob privat oder als Unternehmen. Denn Leasing ist eine moderne, bequeme und sichere Art, Investitionen zu finanzieren. So binden Sie kein Eigenkapital, bleiben finanziell beweglich und nutzen das Leasing-Objekt vom ersten Tag an wie der Eigentümer.

Unsere Experten bieten Ihnen eine professionelle Beratung, bei der die verschiedenen Varianten geprüft

werden. Denn Ihr Leasing-Modell ist individuell auf Sie zugeschnitten – und nicht „von der Stange“.

### Kleine Checkliste für Leasing-Angebote:

- Wie hoch ist der Kaufpreis?
- Wie lange ist die Nutzungsdauer?
- Wie hoch ist der kalkulierte Restwert?
- Ist die gesetzliche Vertragsgebühr inkludiert?
- Wird die Eigenleistung während der Laufzeit verbraucht?



**Prok. Hans-Peter Salomon, Leasingleiter  
Vorarlberger Volksbank Anlagen-Leasing GmbH  
Vorarlberger Volksbank Privat-Leasing GmbH**

Ringstraße 27, 6830 Rankweil  
Tel. 05522 404-151, Fax 05522 404-33

## Von Haus aus gut beraten.

Der Kauf eines Hauses oder einer Wohnung muss gut überlegt sein. Nicht nur die Lage und bauliche Beschaffenheit, sondern auch die rechtlichen Grundlagen müssen sorgfältig geprüft werden. Sowohl für Eigennutzer als auch für Kapitalanleger gilt: Die Lage muss stimmen! Je höher die Ansprüche, umso höher aber auch der Preis.

Genauso muss über Sanierungsmaßnahmen nachgedacht werden. Hohe Kosten verursachen vor allem Dach, Elektrik, Fenster und Dämmung sowie die Heizungsanlage. Der Preis einer Immobilie hängt natürlich neben dem baulichen Zustand und der Lage stark von den örtlichen Marktgegebenheiten und der Nachfrage

ab. Erfahrene Makler kennen den Markt und können einschätzen, ob ein Preis angemessen ist, in welchem baulichen Zustand sich die fragliche Immobilie befindet oder wie sich die Fördermöglichkeiten und die Nebenkosten gestalten.

Mit 22 Filialen in ganz Vorarlberg ist die Vorarlberger Volksbank nah am Kunden. Mit einem großen Angebot an Immobilien helfen die Berater vor Ort und leiten Ihre Wünsche an die Experten des Immobilien-Service der Vorarlberger Volksbank weiter. Mit Erfahrung und Kompetenz helfen wir Ihnen bei der Suche nach dem „Traumhaus“ oder beim Verkauf Ihrer Immobilie.



**Josef Welte, dipl. Baumanager  
Vorarlberger Volksbank-Immobilien-Service Gesellschaft m. b. H. Nfg. OEG**

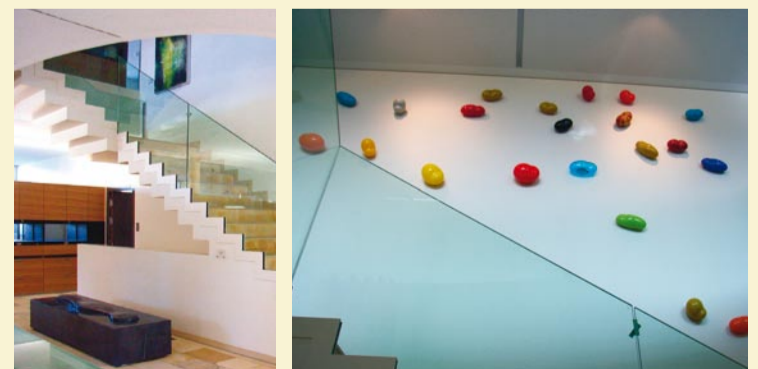
Kaiser-Franz-Josef-Straße 6a, 6845 Hohenems  
Tel. 05576 725 23, Fax 05576 725 23-329  
immobilienservice@vwb.at, www.immobilien.vwb.at

## Kunstvolle Gestaltung

**In der zwischenmenschlichen Kommunikation spielt Kunst eine wichtige Rolle. Die Vorarlberger Volksbank nutzt die Chance, Kunst harmonisch in das Umfeld des neuen Standorts zu integrieren.**



Gemeinsam mit dem Architekten Karl Schwärzler und Heinz Mathis von KunstKontakt entwickelte Bereichsleiter Wolfgang Kopf ein schlüssiges und verständliches Kunstkonzept für die offen gestalteten Räumlichkeiten der Bank. Ganz im Sinne des starken Regionalitäts-Bezugs der Bank werden ausschließlich Werke von Vorarlberger Künstlern präsentiert. Malerei, Fotografie, Grafik und Objekte ergänzen einander perfekt und schaffen einen eindrucksvollen Überblick über die aktuelle Vorarlberger Kunst-Szene.



**Jetzt 3x in Dornbirn!**

Lustenauerstraße 49 | Marktplatz 5 | Hatlerstraße 8  
Tel. 05572 21326-3000, Fax 05572 21326-3109  
dornbirn@vwb.at, www.vorarlberger.volksbank.at